

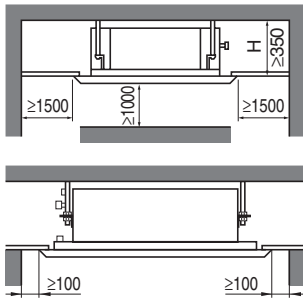
**DAIKIN**



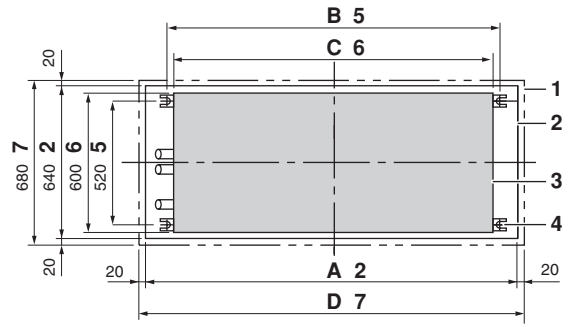
# Instalační návod/Návod k obsluze

## Klimatizační systémy *VRV*

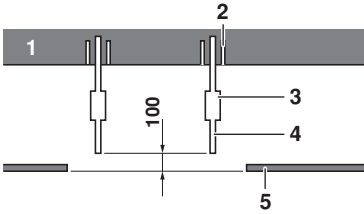
**FXCQ20M8V3B  
FXCQ25M8V3B  
FXCQ32M8V3B  
FXCQ40M8V3B  
FXCQ50M8V3B  
FXCQ63M8V3B  
FXCQ80M8V3B  
FXCQ125M8V3B**



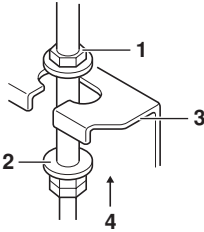
1



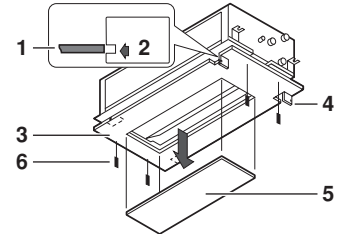
2



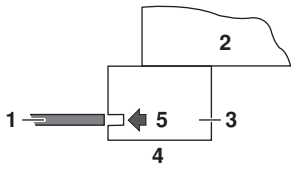
3



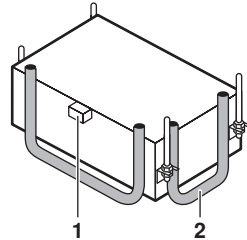
4



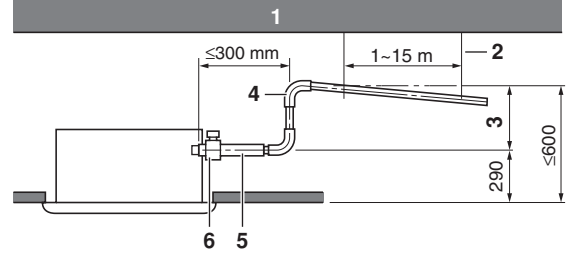
5



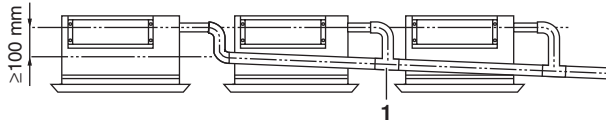
6



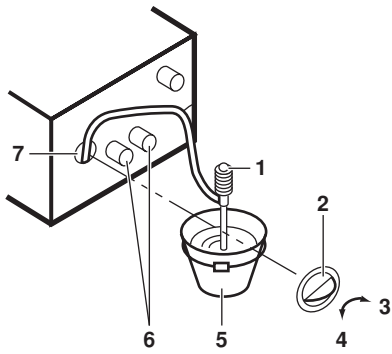
7



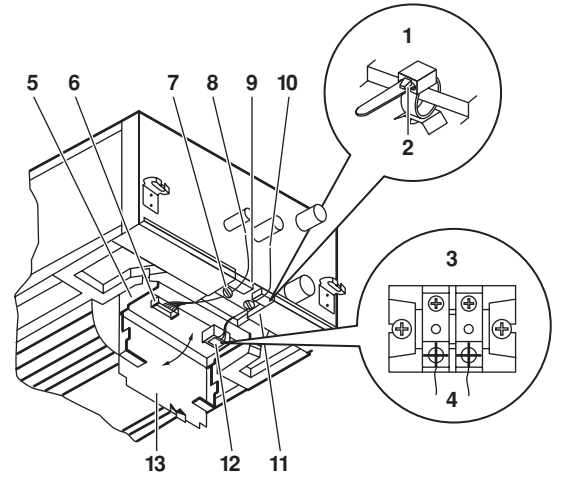
8



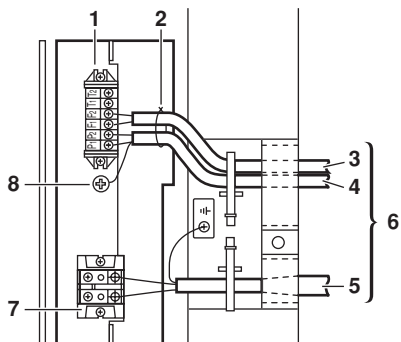
9



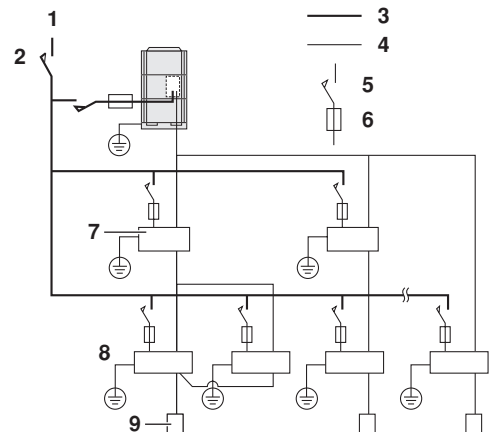
10



11



12



13

**Obsah**

	Strana
Před instalací.....	1
Volba místa instalace.....	2
Příprava před instalací.....	2
Instalace vnitřní jednotky.....	2
Chladicí potrubí.....	3
Odtokové potrubí.....	3
Elektrické zapojení.....	4
Příklad zapojení a způsob nastavení dálkového ovladače.....	5
Příklad zapojení.....	5
Nastavení provozu.....	6
Instalace dekoračního panelu.....	7
Zkušební provoz.....	7
Údržba.....	7
Požadavky na likvidaci.....	8
Schéma zapojení.....	9



PŘED INSTALACÍ SI POZORNĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD. PŘÍRUČKU SI ULOŽTE V DOSAHU PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.

NESPRÁVNÁ INSTALACE NEBO PŘIPOJENÍ ZAŘÍZENÍ ČI PŘÍSLUŠENSTVÍ MOHOU ZPŮSOBIT ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM, ZKRAT, NETĚSNOSTI, POŽÁR NEBO JINÉ POŠKOZENÍ ZAŘÍZENÍ. POUŽÍVEJTE VÝHRADNĚ PŘÍSLUŠENSTVÍ VYROBENÉ SPOLEČNOSTÍ DAIKIN URČENÉ SPECIÁLNĚ PRO POUŽITÍ S TÍMTO ZAŘÍZENÍM. INSTALACI SI ZAJISTĚTE OD ODBORNÍKA.

NEJSTE-LI SI JISTI S POSTUPEM INSTALACE NEBO POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ, RADU ČI INFORMACE SI VŽDY VYŽÁDEJTE OD ZÁSTUPCE SPOLEČNOSTI DAIKIN.

**Před instalací**

- Během přepravy ponechte jednotku v jejím balení až na místo instalace. Je-li třeba jednotku rozbalit, použijte pro zdvihání lano z měkkého materiálu nebo ochranné desky s lanem, abyste předešli poškození jednotky nebo jejímu poškrábání.
- Položky nepopsané v této příručce viz příručka pro instalaci venkovní jednotky.
- Pozor pro chladivo řady R410A: Připojené venkovní jednotky musejí být konstruovány výhradně pro použití chladiva R410A.
- Do bezprostřední blízkosti venkovní jednotky neumisťujte žádné předměty a nedovoďte, aby se kolem jednotky začaly hromadit odpadky, suš nebo listy. Spadané listy je domovem mnoha zvířat, která pak mohou pronikat do jednotky. Dostanou-li se zvířata do jednotky, mohou způsobit poruchy, a jestliže se dotknou elektrických součástí, může se objevit kouř nebo dojít k požáru.

**Pozor**

- Jednotku neinstalujte ani neprovozujte v místech s následujícími vlastnostmi:
  - Místa s minerálními oleji nebo vyplněná olejovými parami nebo aerosoly (například kuchyně). Může dojít k poškození plastových dílů.
  - Místa s výskytem korozivních plynů (například sirié plynů). Měděné potrubí a mosazné plochy by mohly zkorodovat.
  - V místech s přítomností těkavých hořlavých plynů (například ředidla nebo benzín).
  - V místech instalace strojů generujících elektromagnetické vlny. (Řídicí systém zařízení by mohl selhat.)
  - Místa, na nichž má vzduch vysoký obsah soli (například v blízkosti oceánu) a v oblastech s velkým kolísáním napětí (například v továrnách). Ve vozidlech nebo na lodích.
- Při výběru místa instalace použijte při instalaci dodávanou papírovou šablonu.
- Příslušenství neinstalujte přímo na kryt. Vrtáním otvorů v krytu zařízení by mohlo dojít k poškození elektrických vedení a následkem toho k požáru.

**Příslušenství**

S jednotkou se dodává následující příslušenství; zkontrolujte ho.

 Svorka 1 ks	Používá se také jako balicí materiál   Papírová šablona pro instalaci 1 ks	 Odtoková hadice 1 ks
 Šrouby M5 Papírová šablona pro instalaci 4 ks	 Podložka pro závěsné rameno 8 ks	Izolace pro armatury 1 ks   pro plynové potrubí   pro kapalinové potrubí
Ostatní: Instalační návod/Návod k obsluze		

**Volitelné příslušenství**

- Existují dva typy dálkových ovladačů: s vedením a bezdrátové. Podle požadavků zákazníka vyberte dálkový ovladač a instalujte ho na příslušném místě. Při výběru vhodného dálkového ovladače viz katalogy a technická literatura.
- Dekorační panel.

## Následujícím položkám věnujte při stavebních úpravách zvláštní pozornost a po skončení instalace je zkontrolujte

Zaškrtnout ✓ po kontrole	
<input type="checkbox"/>	Je vnitřní jednotka bezpečně upevněna? Jednotka by mohla spadnout, vibrovat nebo generovat hluk.
<input type="checkbox"/>	Proběhl test těsnosti plynového potrubí? Výsledkem by mohlo být nedostatečné chlazení.
<input type="checkbox"/>	Je jednotka dokonale izolována? Mohla by odkapávat kondenzovaná voda.
<input type="checkbox"/>	Vytéká kondenzát hladce? Mohla by odkapávat kondenzovaná voda.
<input type="checkbox"/>	Odpovídá síťové napětí hodnotě uvedené na typovém štítku zařízení? Jednotka by mohla selhat nebo by mohly vyhořet její části.
<input type="checkbox"/>	Je elektrické zapojení a instalace potrubí v pořádku? Jednotka by mohla selhat nebo by mohly vyhořet její části.
<input type="checkbox"/>	Je jednotka bezpečně uzemněna? Nebezpečné při probíjení.
<input type="checkbox"/>	Jsou vedení elektrického zapojení správně dimenzována v souladu se specifikací? Jednotka by mohla selhat nebo by mohly vyhořet její části.
<input type="checkbox"/>	Nezakrývá nic nasávání ani vyfukování vzduchu vnitřní ani venkovní jednotky? Výsledkem by mohlo být nedostatečné chlazení.
<input type="checkbox"/>	Poznamenali jste si délku potrubí s chladičem a potřebu doplnit chladiivo? Množství náplně chladiiva v systému může být jinak nejasná.

### Poznámky pro technika při instalaci

- Tuto příručku si pečlivě prostudujte, abyste zajistili správnou instalaci. Podrobně instruujte zákazníka o správné obsluze a provozu systému a ukažte mu příložený návod k obsluze.
- Vysvětlete zákazníkovi, jaký systém je instalován. V návodu k obsluze venkovní jednotky správně vyplňte příslušné specifikace instalace v kapitole "Co dělat před spuštěním provozu".

### Volba místa instalace

- 1 Vyberte takové místo instalace, jež splňuje následující podmínky a o němž jste se domluvili se zákazníkem. Místo musí splnit tyto podmínky:
  - Lze zajistit optimální rozptyl vzduchu.
  - Nic neblokuje volné proudění vzduchu.
  - Kondenzovanou vodu lze řádně odvádět.
  - Snížený pohled není nápadně skloněný.
  - Kolem jednotky lze zajistit dostatek volného prostoru pro údržbu a servis.
  - Musí být možné propojení venkovní a vnitřní jednotky v rámci přípustných mezí. (Viz příručka pro instalaci venkovní jednotky).
  - Toto je produkt třídy A. V prostředí domácností může tento produkt způsobit rušení rádiových vln; v takovém případě může být třeba, aby uživatel přijal odpovídající opatření.
  - Vnitřní jednotku, venkovní jednotku, elektrické vedení síťového napájení a přenosové vedení umístěte nejméně 1 m od televizních a rádiových přijímačů. Toto opatření je třeba jako prevence před rušením obrazu a zvuku uvedených zařízení. (Podle podmínek, v nichž se generují elektrické vlny, může zařízení generovat hluk a šum i ve vzdálenosti jednoho metru).
- 2 Výška stropu  
Tuto vnitřní jednotku lze instalovat na stropy do výšky 3 metrů.
- 3 K instalaci použijte závěsné svorníky. Zkontrolujte, zda je strop dostatečně silný, aby mohl nést hmotnost vnitřní jednotky. Hrozí-li nebezpečí, před instalací jednotky vyztužte strop. (Místo instalace je vyznačeno na papírové šabloně pro instalaci. Podle této šablony lze zjistit, které body stropu je třeba vyztužit.) Prostor potřebný pro instalaci viz [obrázek 1](#).

### Příprava před instalací

1. Poměr stropního otvoru vůči jednotce a poloha závěsného šroubu. (Viz [obrázek 2](#))

Model	A	B	C	D
FXCQ20~32	990	820	780	1030
FXCQ40+50	1205	1035	995	1245
FXCQ63	1390	1220	1180	1430
FXCQ80+125	1880	1710	1670	1920

- 1 Dekorační panel
  - 2 Stropní otvor
  - 3 Vnitřní jednotka
  - 4 Závěsný svorník (x4)
  - 5 Místo závěsu
  - 6 Vnější rozměry jednotky
  - 7 Vnější rozměry panelu
2. V případě potřeby zhotovte ve stropu otvory potřebné pro instalaci jednotky. (U existujících stropů.)
    - Rozměry otvorů ve stropě viz papírová šablona instalace.
    - Zhotovte otvory ve stropu potřebné pro instalaci jednotky. Ze strany otvoru směrem ke skříni jednotky instalujte chladicí a odpadní potrubí a instalujte vedení pro dálkové ovládání (není třeba pro bezdrátový typ) a výstup skříňové vnitřní – venkovní jednotky. Podrobnější informace viz odstavce věnované potrubí a zapojení.
    - Po zhotovení otvorů ve stropě může být nutné vyztužit stropnice, aby strop zůstal rovný a aby nedocházelo k vibracím. Podrobnosti si lze vyžádat od konstruktéra.
  3. Instalujte závěsné svorníky. (Použijte šrouby o velikosti W3/8 nebo M10.)  
Pro existující stropy použijte kotevní šrouby a pro nové stropy použijte hmoždinky, vnořené kotvy nebo jiné díly a vyztužte strop tak, aby byl schopen nést hmotnost jednotky. Než budete pokračovat, nastavte správnou vzdálenost od stropu. Příklad instalace viz [obrázek 3](#).

- 1 Stropní deska
- 2 Kotva
- 3 Dlouhá matice nebo přítužná matice
- 4 Závěsný svorník
- 5 Snížený pohled

**POZNÁMKA** Všechny výše uvedené díly se běžně dodávají.



Při jiné než standardní instalaci si podrobnosti vyžádejte od zástupce společnosti Daikin.

### Instalace vnitřní jednotky

Při instalaci volitelného příslušenství (s výjimkou dekoračního panelu) si rovněž přečtěte příručku pro instalaci volitelného příslušenství. Podle podmínek v místě instalace může být snazší instalovat volitelné příslušenství ještě před instalací vnitřní jednotky. U již existujících stropů však před instalací jednotky instalujte sadu pro přívod čerstvého vzduchu a potrubí kanálu.

1. Vnitřní jednotku instalujte dočasně.
  - Na závěsný svorník nasadte závěsné rameno. Upevněte je bezpečně pomocí matice a podložky shora i zdola.

Zajištění závěsného nosníku [obrázek 4](#).

- 1 Běžné dodávky
- 2 Podložka (dodávaná s jednotkou)
- 3 Závěsné rameno
- 4 Dotáhněte (dvojitá matice)

2. Upevněte papírovou šablonu pro instalaci. (Jen pro nové stropy.)
- Papírová šablona pro instalaci odpovídá rozměrům stropních otvorů. Podrobnosti si lze vyžádat od konstruktéra.
  - Střed otvoru ve stropě je vyznačen na papírové šabloně pro instalaci. Střed jednotky je označen na skříni jednotky a na papírové šabloně pro instalaci.
  - Po vystřížení otvoru pro jednotku uprostřed papírového vzoru pro instalaci (dodává se s jednotkou) instalujte jednotku pomocí 4 dodávaných šroubů.
  - Ohněte příslušnou část papírové šablony pro instalaci a nastavte výšku jednotky tak, aby vrub v papíru odpovídal poloze, kde předpokládáte povrch stropu. Viz **obrázek 5**.

- 1 Strop
- 2 Spodní povrch stropu
- 3 Papírová šablona pro instalaci (dodává se s jednotkou)
- 4 Část vedení (4 rohy)
- 5 Vystřihovaná část
- 6 Šrouby (x4; dodávané s jednotkou)

3. Nastavte výšku jednotky. (Jen u existujících stropů.)
- Vystřihněte příslušnou část dodávané papírové šablony pro instalaci a šablonu umístěte na spodní plochu jednotky. Nastavte výšku jednotky tak, aby vrub v papíru odpovídal poloze, kde předpokládáte spodní povrch stropu. Viz **obrázek 6**.

- 1 Strop
- 2 Tělo jednotky
- 3 Příslušná část šablony
- 4 Nastavení výšky jednotky
- 5 Spodní povrch stropu

4. Jednotku nastavte do správné polohy pro instalaci. (Viz kapitola "Příprava před instalací" na straně 2.)
5. Přesvědčete se, zda je jednotka vyrovnána do vodorovné polohy.
- Instalujte jedině ve vodorovné poloze. Vnitřní jednotka je vybavena integrovaným čerpadlem na odpadní vodu a plovákovým vypínačem. (Pokud by byla jednotka šikmo proti proudu kondenzátu, plovákový vypínač by mohl selhat a voda by mohla odkapávat).
  - Pomocí vodováhy nebo vinylové hadice naplněné vodou zkontrolujte ve všech čtyřech rozích, zda je jednotka vodorovná (viz **obrázek 7**).

- 1 Hladina vody
- 2 Vinylová trubice

6. Sejměte papírovou šablonu pro instalaci (platí jen pro nové stropy).

## Chladicí potrubí

Chladicí potrubí venkovní jednotky viz příručka pro instalaci venkovní jednotky dodávaná s touto jednotkou. Před dokončením instalace potrubí si ověřte typ použitého chladiva.

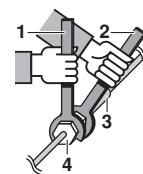


Veškeré potrubí musí instalovat koncesovaný technik chladících zařízení a instalace musí odpovídat příslušným místním a národním předpisům.

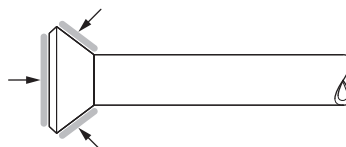
- Používejte řezák trubek a potrubí vhodné pro chladivo R410A.
- Před připojením potřete spoje potrubí éterem nebo esterovým olejem.
- Aby do potrubí nevnikl prach, vlhkost ani jiné nečistoty a cizí materiály, stlačte konec potrubí, nebo ho zalepte páskou.
- Venkovní jednotka je naplněna chladivem.

- Při připojování/odpojování potrubí k jednotce/od jednotky používejte francouzský a momentový klíč.

- 1 Momentový klíč
- 2 Klíč
- 3 Spojení potrubí
- 4 Matice

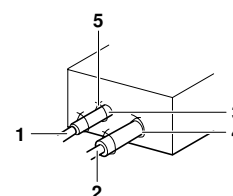


- Do chladicího kroku nepřimíchejte žádné jiné látky než specifikované chladivo (vztahuje se například i na vzduch atd.).
- Rozměry matic a příslušné kroutivé momenty pro dotažení viz tabulka 1. (Přetažení může spoj zničit a způsobit netěsnost.)
- Při připojení matice potřete vnitřní i venkovní stranu éterem nebo esterovým olejem a před pevným dotažením matici nejdříve utáhněte rukou o 3 až 4 otáčky. Potřete éterovým olejem nebo esterovým olejem



- Překontrolujte těsnost spojů potrubí.

- 1 Kapalinové potrubí
- 2 Plynové potrubí
- 3 Izolace armatur kapalinového potrubí (dodává se s jednotkou)
- 4 Izolace armatur plynového potrubí (dodává se s jednotkou)
- 5 Svorky (použijte po 2 svorkách na izolaci)



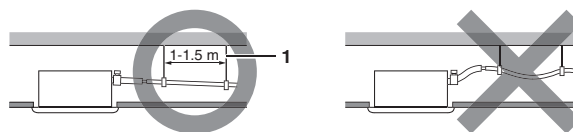
- Jestliže plyn chladiva během práce uniká, prostory vyvětrejte. Dostane-li se plyn chladiva do styku s ohněm, vznikají jedovaté plyny.
- Nakonec zajistěte dokonalou těsnost potrubí, aby neunikal plyn chladiva. V případě úniku plynu chladiva se při styku plynu s otevřeným plamenem (například u topného tělesa nebo kuchyňského sporáku) mohou uvolňovat jedovaté plyny.

Tabulka 1

Průměr potrubí	Kroutivý moment pro dotažení	Rozměr hrdla A (mm)	Tvar hrdla
Ø6,4	14,2~17,2 N•m (144~176 kgf•cm)	8,7~9,1	
Ø9,5	32,7~39,9 N•m (333~407 kgf•cm)	12,8~13,2	
Ø12,7	49,5~60,3 N•m (504~616 kgf•cm)	16,2~16,6	
Ø15,9	61,8~75,4 N•m (630~770 kgf•cm)	19,3~19,7	

## Odtokové potrubí

Odtokové potrubí sestavte podle obrázku a zajistěte proti kondenzaci. U nesprávně instalovaného potrubí mohou vznikat netěsnosti a voda by mohla poškodit nábytek a zařízení.

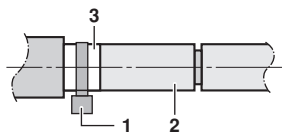


- 1 Závěsná tyč

## 1. Instalujte potrubí pro odvod kondenzátu.

- Potrubí instalujte co nejkratší a zajistěte jeho přiměřený spád, aby potrubí nefungovalo jako lapač.
- Rozměr potrubí musí být stejný nebo větší než rozměr spojovacího potrubí (vinylová trubice o jmenovitém průměru 25 mm a o venkovním průměru 32 mm).
- Dodávanou odtokovou hadici zasuňte do vypouštěcí trubky až k bílé pásce.
- Svorku utáhněte, aby vzdálenost hlavy šroubu od hadice nepřesahovala 4 mm.

- 1 Kovová svorka
- 2 Odtoková hadice
- 3 Bílá páska (běžná dodávka)



- Odtokovou hadici uvnitř budovy izolujte.
- Jestliže není možné položit odtokovou hadici na vhodně skloněnou podložku, použijte opěrnou trubici (běžná dodávka).

## Jak instalovat potrubí (Viz obrázek 8)

- 1 Stropní deska
- 2 Závěsné rameno
- 3 Lze nastavit (310 nebo méně)
- 4 Odpadní potrubí
- 5 Odtoková hadice (dodávaná s jednotkou)
- 6 Kovová svorka (dodávaná s jednotkou)

- 1 Odtokovou hadici instalujte do opěrné trubice a odizolujte je.
- 2 Odtokovou hadici připojte k odtokové výpusti vnitřní jednotky a připevněte ji kovovou svorkou.

## Pozor

- Instalujte potrubí pro odvod kondenzátu ve výšce méně než 310 mm.
- Odtokové potrubí instalujte v pravém úhlu ke vnitřní jednotce a ve vzdálenosti nepřesahující 300 mm od jednotky.

### POZNÁMKA



- Sklon připojené odtokové hadice nesmí překročit 75 mm, aby odtokový nástavec nemusel odolávat dalším silám.
- K dosažení potřebného spádu 1:100 instalujte vždy ve vzdálenosti 1 až 1,5 m závěsy.
- Při spojování více odtokových potrubí instalujte potrubí podle vyobrazení - viz [obrázek 9](#). Vyberte potrubí pro odvod kondenzátu s dostatečným průřezem pro provozní kapacitu jednotky.

- 1 Spojka T spojující odtoková potrubí

## 2. Po dokončení instalace potrubí zkontrolujte plynulý odtékání odpadní vody.

- Otevřete víčko přívodu vody, postupně nalijte zhruba 2 litry vody a kontrolujte odtékání odpadní vody.

Způsob přidávání vody. Viz [obrázek 10](#).

- 1 Přenosné čerpadlo
- 2 Víčko přívodu vody
- 3 Zavřít
- 4 Otevřít
- 5 Vědro
- 6 Chladicí potrubí
- 7 Přívod vody

Po přidávání vody ze vstupu u skříně ventilátoru se musí víčko umístit zpět do původní polohy.

## Po dokončení elektrického zapjení

Zkontrolujte odtékání kondenzátu během režimu chlazení (COOL), výklad viz kapitola "[Zkušební provoz](#)" na straně 7.

## Není-li instalace elektrického zapjení dokončena

- Sejměte kryt spínací skřínky a připojte jednofázový zdroj napájení a dálkový ovladač ke svorkám. Viz [obrázek 11](#).

- 1 Svorky A a B - detaily
- 2 Svorka
- 3 Svorkovnice
- 4 Jednofázové napájení 220 V-240 V
- 5 Skříňka s elektrickými součástmi
- 6 Svorkovnice pro připojení přenosového vedení
- 7 Svorka B
- 8 Přenosové vedení
- 9 Vodící deska
- 10 Zapojení napájení
- 11 Svorka A
- 12 Deska svorkovnice pro napájení
- 13 Víčko skřínky s elektrickými součástmi

- Poté stiskněte tlačítko pro přepínání provozu kontroly a zkušebního provozu dálkového ovladače. Jednotka přejde do režimu zkušebního provozu. Stiskněte tlačítko volby provozního režimu a přidržte ho, dokud se nevybere provoz ventilátoru . Poté stiskněte tlačítko vypínače . Spustí se ventilátor vnitřní jednotky a čerpadlo kondenzátu. Zkontrolujte, zda z jednotky odtéká voda. Stiskněte tlačítko a přejděte zpět do prvního režimu.

## Elektrické zapojení

### Obecné pokyny

- Veškeré běžně dodávané díly a materiály a elektrické zapojení musí odpovídat místním předpisům.
- Používejte výhradně měděné vodiče.
- Pro zapojení venkovní jednotky, vnitřních jednotek a dálkového ovladače postupujte podle "Schématu zapojení" přiloženého k tělesu jednotky. Podrobnější informace o zapojení dálkového ovladače jsou uvedeny v příručce "Návod k instalaci dálkového ovladače".
- Veškeré elektrické zapojování musí provádět oprávněný elektrikář.
- Elektrická instalace musí obsahovat jistič, který v případě potřeby odpojí napájení celého systému.
- Tento systém se skládá z několika vnitřních jednotek. Jednotlivé vnitřní jednotky si označte jako jednotku A, jednotku B atd. a zkontrolujte, zda je správně zapojena svorkovnice s venkovní jednotkou a jednotkou BS. Nesprávné elektrické zapojení nebo nesprávné zapojení potrubí mezi venkovní a vnitřní jednotkou mohou způsobit selhání systému.

## Elektrické parametry

Model	Hz	Volty	Rozsah napětí
FXCQ20~125	50	230	min. 198-max. 264

Model	napájení		Motor ventilátoru	
	MCA	MFA	kW	FLA
FXCQ20	0,5	16 A	0,010	0,4
FXCQ25+32	0,5	16 A	0,015	0,4
FXCQ40+50	0,8	16 A	0,020	0,6
FXCQ63	0,9	16 A	0,030	0,7
FXCQ80	1,1	16 A	0,050	0,9
FXCQ125	1,3	16 A	0,085	1,0

MCA: min. proud obvodu (A)  
MFA: max. proud pojistky (A)  
kW: Jmenovitý výstup motoru ventilátoru (kW)  
FLA: proud při plné zátěži (A)

**POZNÁMKA** Podrobnosti viz "Elektrické údaje".



## Specifikace pro běžné dodávky pojistek a vedení

Model	Zapojení napájení		
	Vnější pojistka	Vodič	Velikost
FXCQ20~125	16 A	H05VV-U3G	Místní zákony

Model	Přenosové vedení	
	Vodič	Velikost
FXCQ20~125	Kabel (2-žilový)	0,75-1,25 mm <sup>2</sup>

**POZNÁMKA** ■ Podrobnosti viz kapitola "Příklad zapojení" na straně 5.



- Přípustná délka přenosového vedení mezi vnitřní jednotkou a venkovními jednotkami a mezi vnitřní jednotkou a dálkovým ovladačem je následující:
  - Venkovní jednotka – vnitřní jednotka: max. 1000 m (celková délka vedení: 2000 m)
  - Vnitřní jednotka - dálkový ovladač: max. 500 m

## Příklad zapojení a způsob nastavení dálkového ovladače

### Jak provést zapojení (Viz obrázek 11)

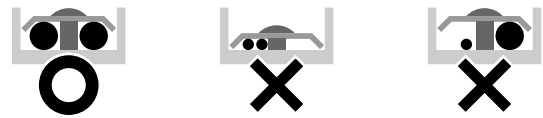
- Zapojení napájení  
Sejměte kryt spínací skříňky (1) a zapojte vedení ke svorce napájení svorkovnice uvnitř. Během této práce protáhněte vodiče dovnitř pryžovou vložkou A a přichyťte vodiče podél ostatních vodičů pomocí svorky A. Spona svorky A se uvolní stisknutím. Po připojení utáhněte svorku A jako předtím.
- Zapojení jednotky a zapojení dálkového ovládání  
Sejměte kryt spínací skříňky (2), vodiče protáhněte pryžovou vložkou B a zapojte je ke svorkovnici pro zapojení přenosového vedení.

### Bezpečnostní opatření (Viz obrázek 12)

- 1 Svorkovnice pro připojení přenosového vedení
- 2 Svorka
- 3 Zapojení přenosových vedení mezi jednotkami
- 4 Zapojení dálkového ovladače
- 5 Zapojení napájení
- 6 Běžné dodávky – vodiče
- 7 Svorkovnice napájení
- 8 Svorka uzemnění (dodávaná s jednotkou)

1 Při připojování ke svorkovnici napájení dodržujte uvedené instrukce a poznámky.

- Dráty různých průměrů nezapojujte ke stejné svorce napájení. (uvolnění daného spojení by mohlo způsobit přehřátí).
- Při připojování vodičů stejného průměru postupujte podle následujícího obrázku.



2 Celkový proud vedení mezi vnitřními jednotkami nesmí překročit 12 A. Při použití dvou napájecích elektrických vedení s průřezem větším než 2 mm<sup>2</sup> (Ø1,6) rozdělte vedení mimo svorkovnici jednotky v souladu s předpisy a normami pro elektrická zařízení.

Vedení musí být izolováno a kvalita izolace musí být stejná nebo vyšší než izolace samotného napájecího vedení.

3 Dráty různých průměrů nezapojujte ke stejné zemní svorce. Uvolnění daného spojení by mohlo zhoršit ochranu zemněním.

4 Vodiče dálkového ovládání a vodiče propojující jednotky by měly být umístěny nejméně 50 mm od napájecí kabelové přípojky. Porušení této zásady může mít za následek poruchy způsobené elektrickým šumem.

5 Podrobnější informace o zapojení dálkového ovladače jsou uvedeny v příručce "Návod k instalaci dálkového ovladače" dodávané s dálkovým ovladačem.

6 Nikdy nepřipojujte napájecí vedení ke svorkovnici pro přenosové vedení. Tato chyba by znamenala zničení celého systému.

7 Používejte pouze specifikované vodiče a vodiče pevně připojte ke svorkám. Ověřte si, že vodiče nepůsobí na svorky venkovními silami. Zapojení proveďte přehledně a tak, aby vodiče nebránily v ostatních činnostech (například v pohodlném otevírání servisního krytu). Zkontrolujte, že kryt těsně přiléhá. Nekompletní zapojení by mohlo způsobit přehřívání a v nejhorším případě i úraz elektrickým proudem nebo požár.

## Příklad zapojení

- Napájecí vedení jednotlivých jednotek vybavte vypínačem a pojistkou - viz obrázek 13.

- 1 Napájení
- 2 Hlavní vypínač
- 3 Zapojení napájení
- 4 Přenosové vedení
- 5 Vypínač
- 6 Pojistka
- 7 Jen jednotka BS REYQ
- 8 Vnitřní jednotka
- 9 Dálkový ovladač

### Příklad kompletního systému (3 systémy)

Při použití 1 dálkového ovladače pro 1 vnitřní jednotku. (Běžný provoz) (Viz obrázek 14)

Ke skupinovému ovládání nebo k použití se 2 dálkovými ovladači (Viz obrázek 15)

## Je-li v systému začleněna jednotka BS (Viz obrázek 16)

- 1 Venkovní jednotka
- 2 Vnitřní jednotka
- 3 Dálkový ovladač (volitelné příslušenství)
- 4 Nejvzdálenější vnitřní jednotka
- 5 K použití se 2 dálkovými ovladači
- 6 Jednotka BS

**POZNÁMKA** Při použití skupinového ovládání není třeba přidělovat adresu vnitřní jednotky. Adresa se automaticky nastaví při zapnutí proudu.

### Pozor

1. Pro napájení jednotek stejného systému lze použít jeden vypínač. Výběru vypínačů a jističů jednotlivých větví však je třeba věnovat velkou pozornost.
2. U dálkových ovladačů pro skupinu jednotek vyberte dálkový ovladač odpovídající vnitřní jednotce, jež disponuje největším počtem funkcí.
3. Zařízení neuzemňujte k plynovému potrubí, vodovodnímu potrubí, bleskosvodům ani k uzemnění telefonů. Nesprávné uzemnění může mít za následek úraz elektrickým proudem.

## Nastavení provozu

Nastavení se musí provést na dálkovém ovladači podle podmínek instalace.

- Nastavení lze provést změnou čísla režimu ("Mode number"), čísla prvního kódu ("First code No.") a čísla druhého kódu ("Second code No.").
- Podrobnější informace k nastavení a provozu viz "Nastavení provozu" instalačního návodu dálkového ovladače.

### Přehled nastavení provozu

Č. režimu (Poznámka 1)	First Code No. (První č. kódu)	Popis nastavení	Second code No. (druhé č. kódu) - Poznámka 2				
			01	02	03	04	
10 (20)	0	Znečištění filtru - silné / slabé = Nastavení, které definuje čas mezi dvěma indikacemi na displeji vyzývajícími k vyčištění filtru. (Je-li znečištění vysoké, lze nastavení změnit na poloviční dobu mezi 2 indikacemi na displeji vyzývajícími k vyčištění filtru.)	±10 000 hod.	±5 000 hod.	—	—	
		Filtr s mimořádně dlouhou životností	±2 500 hod.	±1 250 hod.	—	—	
		Filtr s dlouhou životností	±200 hod.	±100 hod.	—	—	
10 (20)	1	Typ filtru s dlouhou životností Je-li instalován filtr s mimořádně dlouhou životností, nastavení změňte. Toto nastavení je důležité pro čas mezi 2 indikacemi na displeji vyzývajícími k vyčištění filtru (viz 10-0-0X).	Filtr s dlouhou životností	Filtr s mimořádně dlouhou životností	—	—	
		2	Volba snímače termostatu	Použijte oba snímače – snímač jednotky (nebo dálkový snímač, je-li instalován). A snímač dálkového ovladače. (Viz poznámky 5+6)	Použijte jen snímač jednotky (nebo dálkový snímač, je-li instalován). (Viz poznámky 5+6)	Použijte jen snímač dálkového ovladače. (Viz poznámky 5+6)	—
		3	Nastavení k zobrazení času mezi 2 indikacemi na displeji vyzývajícími k vyčištění filtru	Zobrazit	Nezobrazovat	—	—

Č. režimu (Poznámka 1)	First Code No. (První č. kódu)	Popis nastavení	Second code No. (druhé č. kódu) - Poznámka 2				
			01	02	03	04	
10 (20)	5	Informace pro I-manager, I-touch controller	Jen hodnota snímače jednotky (nebo dálkového snímače, je-li instalován).	Hodnota snímače nastavená 10-2-0X nebo 10-6-0X.	—	—	
		6	Snímač termostatu ve skupinovém ovladači	Použijte jen snímač jednotky (nebo dálkový snímač, je-li instalován). (Viz poznámka 6)	Použijte oba snímače – snímač jednotky (nebo dálkový snímač, je-li instalován). A snímač dálkového ovladače. (Viz poznámky 4+5+6)	—	—
12 (22)	0	Výstupní signál X1-X2 volitelné sady řídicí PCB karty KRP1B	Termostat zap + spuštění kompresoru	—	Provoz	Po-rucha	
		1	Vstup ZAP/VYP z vnějšku (vstup T1/T2) = Nastavení v případech, kdy je vynucené zapnutí/vypnutí (ZAP/VYP) ovládané vyzvěcí.	Vynucené vypnutí	Provoz ON/OFF	—	
		2	Diferenční přechod termostatu = Nastavení při použití vzdáleného čidla	1°C	0,5°C	—	—
		3	Nastavení ventilátoru v době, kdy termostat je VYP během topení	LL	Nastavená rychlost	OFF (VYP) (Viz poznámka 3)	—
		4	Diferenční automatická změna	0°C	1°C	2°C	3°C (Viz poznámka 7)
		5	Automatický restart po výpadku napájení	Vypnutý	Aktivní	—	—
13 (23)	4	Pevný hlavní volič ohřevu/ chlazení	Vypnutý	Aktivní	—	—	
		Nastavení rozsahu směru proudění vzduchu Toto nastavení je třeba změnit v případech, kdy je nutné změnit pohyb výkyvných žaluzií.	Horní	Normální	Dolní	—	
15 (25)	3	Provoz odtokového čerpadla + blokování zvlhčovače	Použito	Nepoužito	—	—	

**Poznámka 1 :** Je-li zvoleno číslo režimu v závorkách, nastavení se provede ve skupinovém režimu. Vnitřní jednotky lze také nastavovat samostatně.

**Poznámka 2 :** Nastavení z výroby parametru Second code No. (Druhé číslo kódu) je označeno šedým pozadím.

**Poznámka 3 :** Použijte jen v kombinaci s volitelným dálkovým snímačem nebo při použití nastavení 10-2-03.

**Poznámka 4 :** Je-li zvoleno skupinové ovládání a používá se snímač dálkového ovladače, nastavte 10-6-02 & 10-2-03.

**Poznámka 5 :** Jsou-li současně použita nastavení 10-6-02 + 10-2-01 nebo 10-2-02 či 10-2-03, má přednost nastavení 10-2-01, 10-2-02 nebo 10-2-03.

**Poznámka 6 :** Jsou-li současně použita nastavení 10-6-01 + 10-2-01 nebo 10-2-02 či 10-2-03, má při skupinovém nastavení přednost nastavení 10-6-01 a u jednotlivých přípojení má přednost nastavení 10-2-01, 10-2-02 nebo 10-2-03.

**Poznámka 7 :** Další nastavení při diferenční automatické změně teploty jsou:

Second code No. (druhé č. kódu)	05	06	07	08
	4°C	5°C	6°C	7°C

### Ovládání dvěma dálkovými ovladači (ovládání jedné vnitřní jednotky dvěma dálkovými ovladači)

- Při použití dvou dálkových ovladačů musí být jeden nastaven jako hlavní "MAIN" a druhý jako podřízený "SUB".



## Přepínání Main/Sub

- Zasuňte klínovitý šroubovák do mezery mezi horní a dolní částí dálkového ovladače a na dvou místech odtláče horní část ovladače. (Viz obrázek 17)  
(Řídící karta PCB dálkového ovládání je připojena k horní části dálkového ovladače.)
  - Přepněte volič main/sub na řídicí kartě PCB jednoho ze dvou dálkových ovladačů do polohy "S". (Viz obrázek 18)  
(Přepínač druhého dálkového ovladače ponechte v poloze "M".)
- Řídící karta PCB dálkového ovladače
  - Nastavení z výroby
  - Je třeba změnit pouze jeden dálkový ovladač.

## Počítačové řízení (vynucené vypínání a režim zapínání/vypínání)

- Specifikace vedení a způsob zapojení
  - Vstup z vnějšku připojte ke svorkám T1 a T2 svorkovnice (dálkový ovladač k přenosovému vedení).

Specifikace vedení	Vinylový kabel s pláštěm nebo kabel (dvoužilový)
Tlakoměr	0,75-1,25 mm <sup>2</sup>
Délka	Max. 100 m
Svorka vnějšího vedení	Kontakt, který je schopen zajistit minimální použitelnou zátěž 15 V DC, 10 mA

Viz obrázek 19.

- Vstup A
- Ovládání
  - Následující tabulka podává výklad na "vynucené vypnutí" a "provoz zapínání/vypínání" v reakci na vstup A

Vynucené vypnutí	provoz Zap/Myp
Aktivní vstup zastaví provoz	přechod vstup neaktivní → aktivní: zapne jednotku (nemožné pro dálkové ovladače)
Neaktivní vstup aktivuje ovládání	přechod vstup aktivní → neaktivní: vypne jednotku (dálkovým ovladačem)

- Jak vybrat vynucené vypínání a režim zapínání/vypínání
  - Zapněte napájení a poté použijte dálkový ovladač k výběru režimu provozu.
  - Dálkový ovladač nastavte na režim nastavení. Podrobnější informace viz kapitola "Způsob nastavení" návodu dálkového ovladače.
  - Je-li dálkový ovladač v režimu nastavení, vyberte číslo režimu 12. Poté nastavte první číslo kódu (přepínač) na hodnotu "1". Pak nastavte druhé číslo kódu (polohu) na hodnotu "01" pro nucené vypnutí a na hodnotu "02" pro provoz zapínání/vypínání. (Z výroby je nastaveno nucené vypínání.) (Viz obrázek 20)

- Second Code No. (druhé č. kódu)
- Č. režimu
- First Code No. (první č. kódu)
- Režim nastavení

## Centralizované ovládání

- V případě centralizovaného ovládání je třeba stanovit číslo skupiny. Podrobnější informace viz příručka přiložená jednotlivých volitelných ovladačů pro centralizované ovládání.

## Instalace dekoračního panelu

Viz návod pro instalaci přiložený k dekoračnímu panelu.

Po instalaci dekoračního panelu se přesvědčete, že mezi tělesem jednotky a dekoračním panelem není mezera.

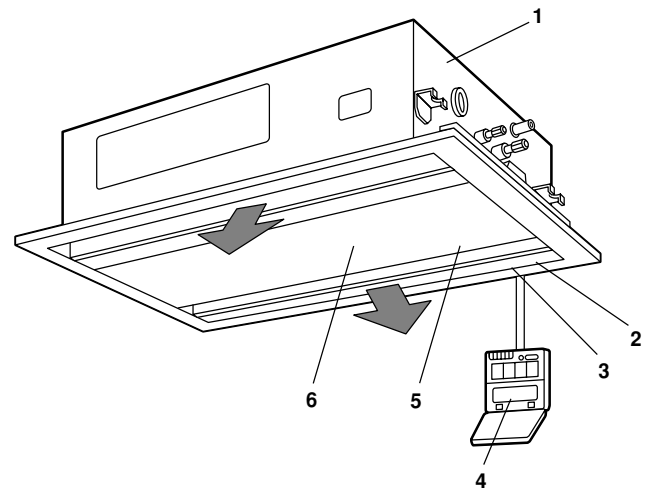
## Zkušební provoz

Viz příručka pro instalaci venkovní jednotky.

- Dojde-li k chybě, kontrolka dálkového ovladače začne blikat. Na displeji (tekuté krystaly) se zobrazí kód chyby, který umožňuje zjistit příčinu poruchy. Výklad kódů chyb a souvisejících problémů viz nálepka "Upozornění na servis" na spínací skříňce vnitřní jednotky.

## Pozor

Není-li s jednotkou vše v pořádku a jednotka nepracuje podle specifikace, prostudujte si štítek s popisem poruch dané jednotky.



- Zařízení na odčerpání kondenzátu (vestavěné) – během chlazení se z místnosti odebírá voda v podobě kondenzátu.
- Lamely pro vychylování vzduchu (výstup vzduchu)
- Výstup vzduchu
- Dálkový ovladač
- Nasávání vzduchu
- Vzduchový filtr (uvnitř mřížky sání)

## Údržba

### POZOR - DŮLEŽITÉ

- ÚDRŽBU SMÍ PROVÁDĚT POUZE KVALIFIKOVANÝ SERVISNÍ TECHNIK.
- PŘED ZÁSAHEM DO ZAPOJENÍ MUSEJÍ BÝT ROZPOJENY VŠECHNY NAPÁJECÍ OBVODY.
- K ČIŠTĚNÍ VZDUCHOVÝCH FILTRŮ A VENKOVNÍCH PANELŮ NEPOUŽÍVEJTE VODU ANI VZDUCH TEPLEJŠÍ NEŽ 50°C.

### Čištění vzduchových filtrů

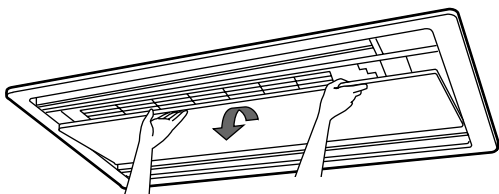
Zobrazí-li se na displeji " " (JE ČAS VYČISTIT VZDUCHOVÝ FILTR), vzduchový filtr vyčistěte.

Je-li jednotka instalována v místnosti se silným znečištěním, čistěte filtr častěji.

(Jako minimální četnost čištění filtru si stanovte jednou za půl roku.)

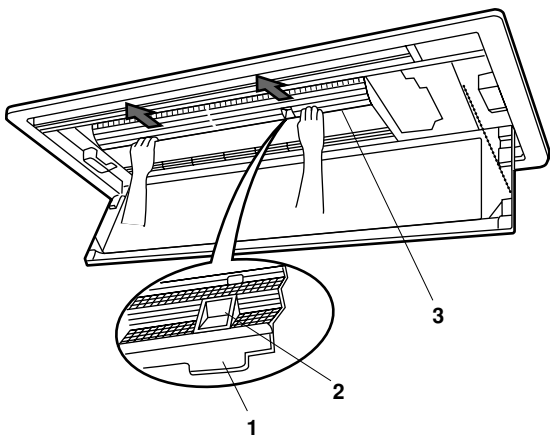
Jestliže již nelze filtr dokonale vyčistit od nečistot, vyměňte ho. (Náhradní vzduchový filtr lze objednat.)

- Otevřete mřížku sání.  
Sací mřížku posuňte k jedné straně a otevřete ji směrem k sobě a nahoru.



**POZNÁMKA** Při otvírání nebo zavírání sací mřížky je třeba mřížku stále přidržovat. Při uvolnění mřížka zaskočí zpět a zavře se.

- Vyjměte vzduchové filtry.  
Oběma rukama zatlačte na příslušnou část vzduchových filtrů ve směru šipky, uvolněte svorky vzduchového filtru a filtr vyjměte směrem dolů.



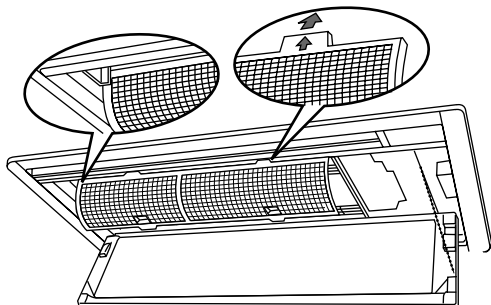
- Svorka
- Ovládací díl
- Vzduchový filtr

- Vzduchový filtr vyčistěte.  
Vzduchové filtry vymyjte vodou nebo je vyčistěte pomocí vysavače.  
Je-li vzduchový filtr velmi znečištěný, použijte jemný kartáč a neutrální čisticí prostředek.



Vodu setřete a filtry nechte vyschnout na stinném místě.

- Vzduchový filtr upevněte.  
Šipky na vzduchovém filtru musí směřovat nahoru; filtr zasuňte podél jeho vedení.  
Vzduchový filtr vraťte na místo; při jeho nasazování postupujte opačně než při vyjímání.



- Mřížku sání vzduchu uzavřete.  
Viz položka č. 1.
- Po zapnutí jednotky stiskněte tlačítko VYNULOVAT ZNAK FILTRU.  
Symbol "JE ČAS VYČISTIT VZDUCHOVÝ FILTR" zmizí.  
(podrobnější informace viz příručka přiložená k soupravě pro větvení potrubí).

**POZNÁMKA** Vzduchový filtr nevyjímejte (jedině za účelem jeho vyčištění). Zbytečná manipulace může filtr poškodit.

## Čištění výstupu vzduchu a venkovních panelů

- Vyčistěte měkkou látkou.
- Jestliže nelze skvrny odstranit snadno, použijte vodu nebo neutrální čisticí prostředek.

**POZNÁMKA** ■ Nepoužívejte benzin, benzen, ředidla, leštící prášky ani kapalně insekticidy. Tyto prostředky by mohly způsobit změnu barvy nebo deformaci dílů.


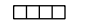



■ Nedovoďte, aby vnitřní jednotka navlhla. Vlhkost může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.

■ Po uzavření vyčistěte sací mřížku.

## Požadavky na likvidaci

Demontáž jednotky, likvidace chladiva, oleje a ostatních částí zařízení musí být provedena v souladu s příslušnými místními a národními předpisy.

## Schéma zapojení

	: VNĚJŠÍ ELEKTRICKÁ INSTALACE
	: SVORKA
	: KONEKTOR
	: SVORKA DRÁTU
	: OCHRANNÉ UZEMNĚNÍ (ŠROUB)

BLK	: ČERNÁ
BLU	: MODRÁ
ORG	: ORANŽOVÁ
PNK	: RŮŽOVÁ
RED	: ČERVENÁ
WHT	: BÍLÁ
YLW	: ŽLUTÁ

33H	.....	PLOVÁKOVÝ VYPÍNAČ
33S	.....	KONCOVÝ VYPÍNAČ (VÝKYVNÉ ŽALUZIE)
A1P	.....	ŘÍDÍCÍ DESKA S TIŠTĚNÝMI SPOJI
C1R	.....	KONDENZÁTOR (M1F)
F1T	.....	TEPELNÁ POJISTKA 125°C (VSAZENO M1F)
F1U	.....	POJISTKA (250 V/5 A)
F2U	.....	VENKOVNÍ POJISTKA
HAP	.....	SVĚTELNÁ DIODA (SLEDOVÁNÍ PROVOZU - ZELENÁ)
M1F	.....	MOTOR (VNITŘNÍ VENTILÁTOR)
M1P	.....	MOTOR (ODTOKOVÉ ČERPADLO)
M1S	.....	MOTOR (VÝKYVNÉ ŽALUZIE)
Q2E	.....	DETEKTOR UZEMNĚNÍ
R1T	.....	TERMISTOR (VZDUCH)
R2T,R3T	.....	TERMISTOR (CÍVKA)
RyA	.....	MAGNETICKÉ RELÉ (M1S)
RyF1-3	.....	MAGNETICKÉ RELÉ (M1F)
RyP	.....	MAGNETICKÉ RELÉ (M1P)
X1M	.....	SVORKOVNICE (NAPÁJENÍ)
X1M	.....	SVORKOVNICE (OVLÁDÁNÍ)
T1R	.....	POJISTKA (220-240 V/22 A)
Y1E	.....	ELEKTRONICKÝ EXPANZNÍ OBVOD

### JEDNOTKA PŘIJÍMAČE/DISPLEJ (PŘIPOJENA K BEZDRÁTOVÉMU DÁLKOVÉMU OVLADAČI)

A2P,A3P	.....	ŘÍDÍCÍ DESKA S TIŠTĚNÝMI SPOJI
BS	.....	TLAČÍTKO ON/OFF (ZAP/VYP)
H1P	.....	SVĚTELNÁ DIODA (ZAPNUTO - ČERVENÁ)
H2P	.....	SVĚTELNÁ DIODA (ČASOVAČ - ZELENÁ)
H3P	.....	SVĚTELNÁ DIODA (ZNAK FILTRU - ČERVENÁ)
H4P	.....	SVĚTELNÁ DIODA (ODMRAZOVÁNÍ - ORANŽOVÁ)
SS1	.....	VOLIČ (MAIN/SUB)
SS2	.....	VOLIČ (NASTAVENÍ BEZDRÁTOVÉ ADRESY)

### KONEKTOR PRO VOLITELNÉ DÍLY

X18A	.....	KONEKTOR (ADAPTÉR PRO ELEKTRICKÉ DOPLŇKY)
X23A	.....	KONEKTOR (BEZDRÁTOVÉ DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ)

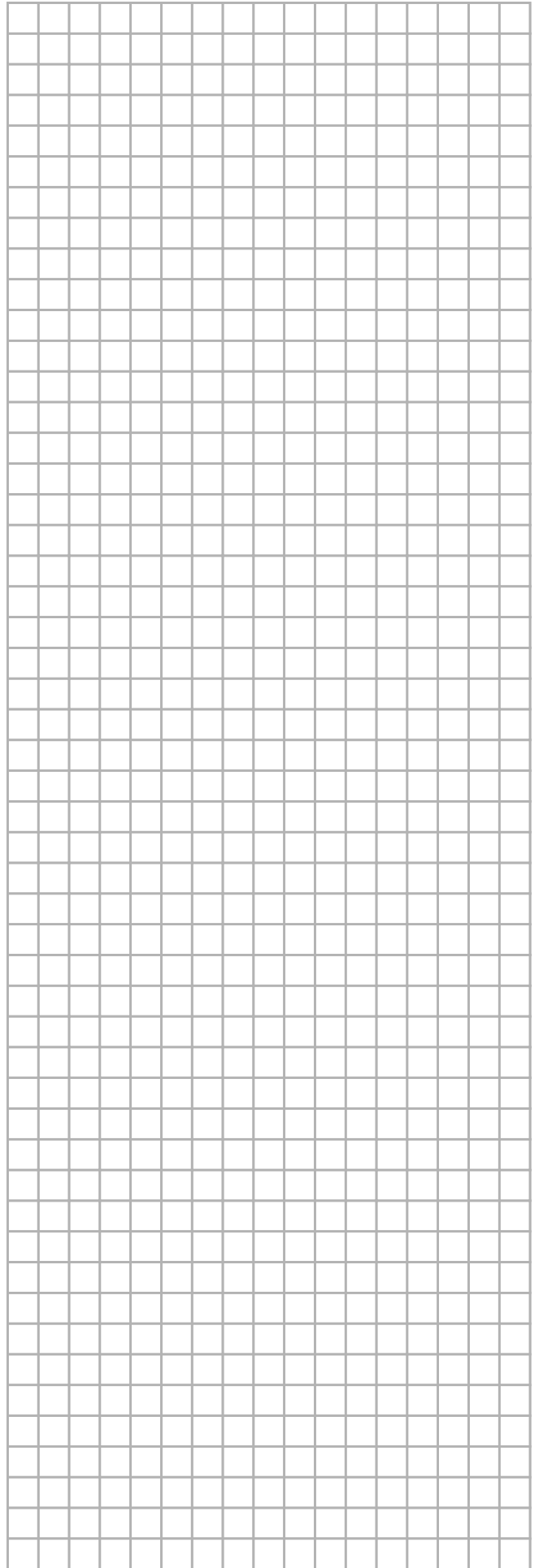
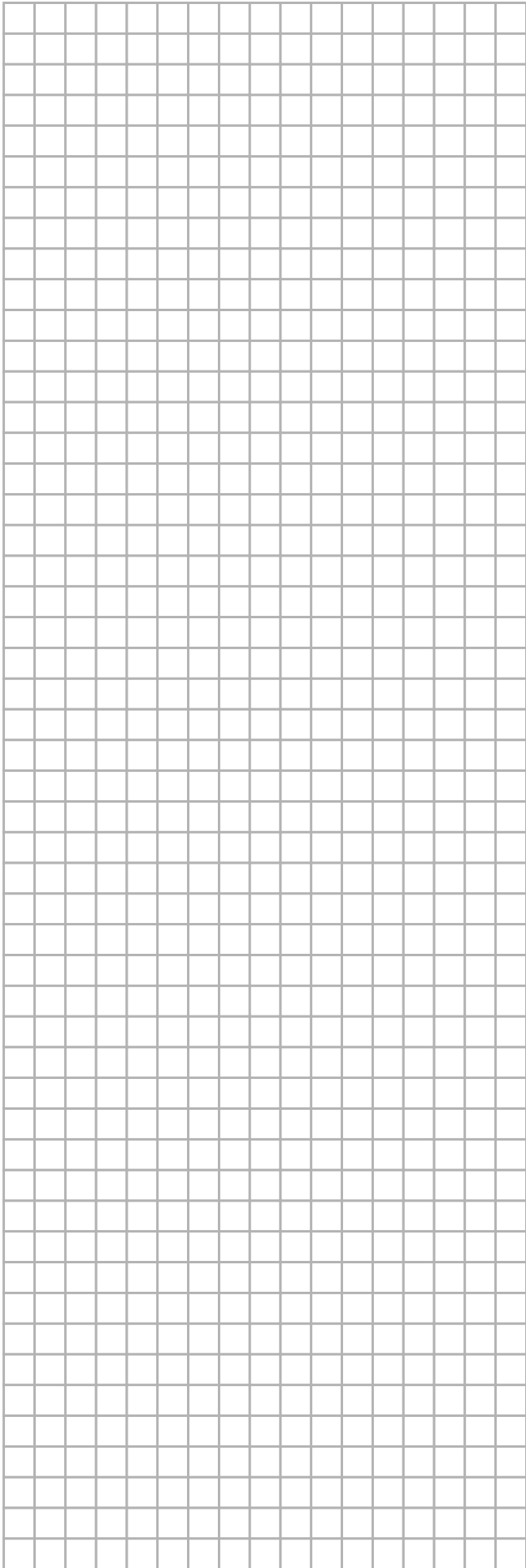
RECEIVER/DISPLAY UNIT	: JEDNOTKA PŘIJÍMAČE/DISPLEJ
WIRED REMOTE CONTROLLER	: DÁLKOVÝ OVLADAČ S VEDENÍM
SWITCH BOX	: SPÍNACÍ SKŘÍŇKA
TRANSMISSION WIRING	: PŘENOSOVÉ VEDENÍ
INPUT FROM OUTSIDE	: VSTUP Z VNĚJŠKU
CENTRAL REMOTE CONTROLLER	: CENTRÁLNÍ DÁLKOVÝ OVLADAČ

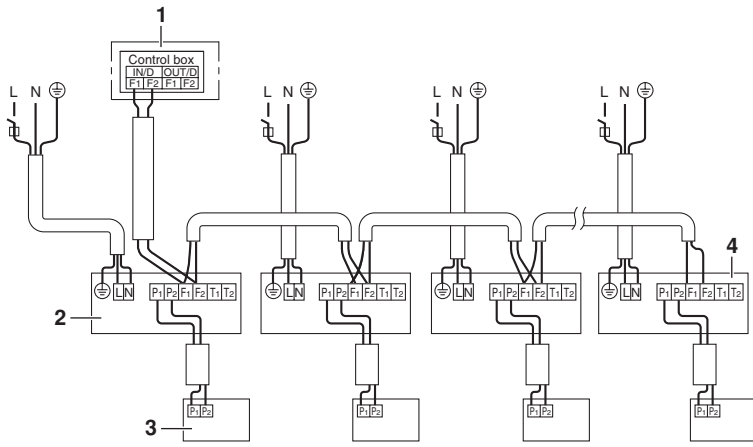
#### POZNÁMKA



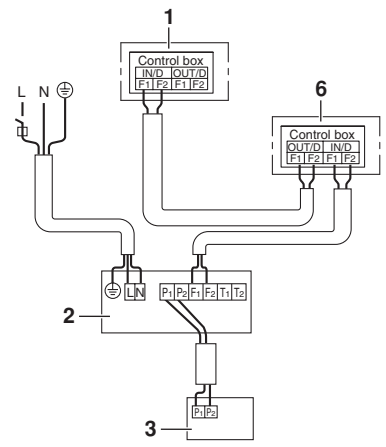
- PŘI POUŽITÍ CENTRÁLNÍHO DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ - ZAPOJENÍ K JEDNOTCE VIZ PŘÍRUČKA.
- X23A JE PŘIPOJEN, POUŽÍVÁ-LI SE CENTRÁLNÍ DÁLKOVÝ OVLADAČ.
- PŘI ZAPOJENÍ VEDENÍ VSTUPŮ Z VNĚJŠKU, LZE DÁLKOVÝM OVLADAČEM VOLIT NUCENÉ VYPNUTÍ NEBO REŽIM OVLÁDÁNÍ ZAPÍNÁNÍ/VYPÍNÁNÍ. PODROBNĚJŠÍ INFORMACE VIZ INSTALAČNÍ NÁVOD.

# NOTES

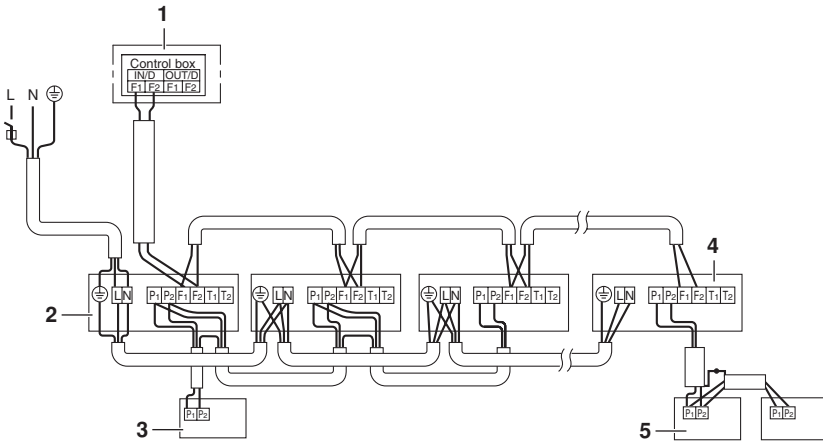




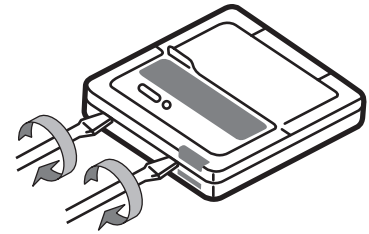
14



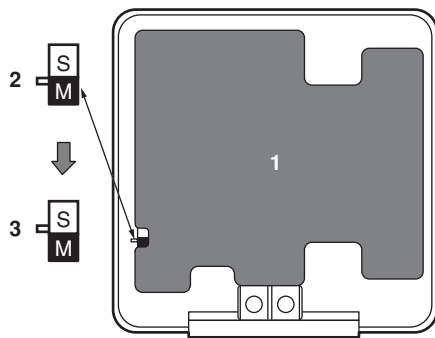
16



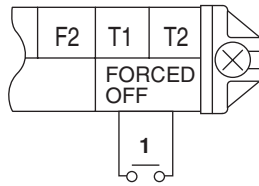
15



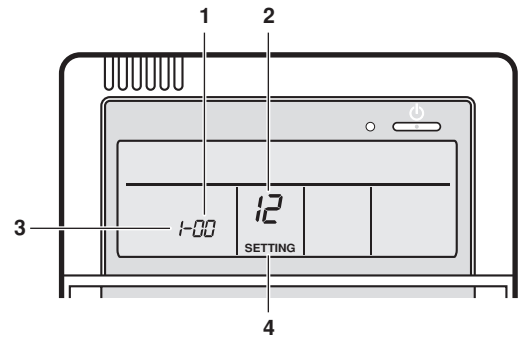
17



18



19



20

